

323988), of Cincinnati, Ohio, in full settlement of all claims against the United States for Marine Corps pay and allowances from February 2, 1946, through February 2, 1948: *Provided*, That no part of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof shall be paid or delivered to or received by any agent or attorney on account of services rendered in connection with this claim, and the same shall be unlawful, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding \$1,000.

Approved October 10, 1951.

Private Law 316

CHAPTER 482

AN ACT

October 10, 1951
[H. R. 3026]

For the relief of Joseph A. Ferrari.

Joseph A. Ferrari.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Secretary of the Treasury is authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, to Joseph A. Ferrari, Dorchester, Massachusetts, the sum of \$333.75. The payment of such sum shall be in full settlement of all claims of the said Joseph A. Ferrari for reimbursement for personal property which he lost when the steamship Antoine Saugrain was sunk by enemy action on December 5, 1944, while transporting the said Joseph A. Ferrari and other members of the Armed Forces from Hollandia, New Guinea, to Leyte, Philippine Islands: *Provided*, That no part of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof shall be paid or delivered to or received by any agent or attorney on account of services rendered in connection with this claim, and the same shall be unlawful, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding \$1,000.

Approved October 10, 1951.

Private Law 317

CHAPTER 483

AN ACT

October 10, 1951
[H. R. 3128]

For the relief of Elaine Dovico.

Elaine Dovico.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Secretary of the Treasury is authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, to Elaine Dovico, of 6535 Haverford Avenue, Philadelphia, Pennsylvania, the sum of \$2,071. The payment of such sum shall be in full settlement of all claims of the said Elaine Dovico against the United States arising out of the loss of personal property sustained by her as a result of a fire in the post exchange of Fort Richardson, Alaska, on November 28, 1946: *Provided*, That no part of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof shall be paid or delivered to or received by any agent or attorney on account of services rendered in connection with this claim, and the same shall be unlawful, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of

this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding \$1,000.

Approved October 10, 1951.

Private Law 318

CHAPTER 486

AN ACT

For the relief of Sister Monica Grant.

October 11, 1951
[S. 1013]

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That, for the purposes of the immigration and naturalization laws, Sister Monica Grant shall be held and considered to have been lawfully admitted to the United States for permanent residence as of the date of the enactment of this Act, upon payment of the required visa fee and head tax. Upon the granting of permanent residence to such alien as provided for in this Act, the Secretary of State shall instruct the proper quota-control officer to deduct one number from the appropriate quota for the first year that such quota is available.

Quota deduction.

Approved October 11, 1951.

Private Law 319

CHAPTER 487

AN ACT

For the relief of Georgette Sato.

October 11, 1951
[S. 1499]

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That, solely for the purpose of section 4 (a) and section 9 of the Immigration Act of 1924, as amended, and notwithstanding any provisions excluding from admission to the United States persons of races ineligible to citizenship, Georgette Sato, a minor half-Japanese child, shall be considered the alien natural-born child of Sergeant and Mrs. John H. Williams, citizens of the United States.

43 Stat. 155, 157.
8 U. S. C. §§ 204 (a),
209.

Approved October 11, 1951.

Private Law 320

CHAPTER 488

AN ACT

For the relief of Mrs. Aimee Hoyningen-Huene.

October 11, 1951
[H. R. 676]

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That, notwithstanding the provisions of section 401 (e) of the Nationality Act of 1940, as amended (U. S. C., title 8, sec. 801 (e)), (relating to loss of nationality through voting in a political election in a foreign state), Mrs. Aimee Hoyningen-Huene, of Brunswick, Maine, shall not be deemed to have lost her American citizenship by virtue of having voted in elections held in Germany under the auspices of the United States military government in 1946 with respect to the adoption of the new Hessian Constitution.

54 Stat. 1169.

SEC. 2. Private Law 814 of the Eighty-first Congress, enacted August 14, 1950, is hereby repealed.

64 Stat. A171.

Approved October 11, 1951.